

05/2015

Mod: SPS/30A

Production code: PASTO 30 AIR



Diamond
catering equipment

EVOPASTÒ 30

Pastorizzatore

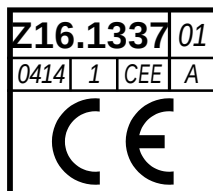
Pasteurizer

Pasteurisateur

Pasteurisierungsgert

Pasteurizador

LIBRETTO TECNICO
TECHNICAL HANDBOOK - LIVRET TECHNIQUE
TECHNISCHES HEFT - LIBRETO TÉCNICO



2 SCHEMA ELETTRICO

ELECTRICAL DIAGRAM - SCHÉMA ÉLECTRIQUE

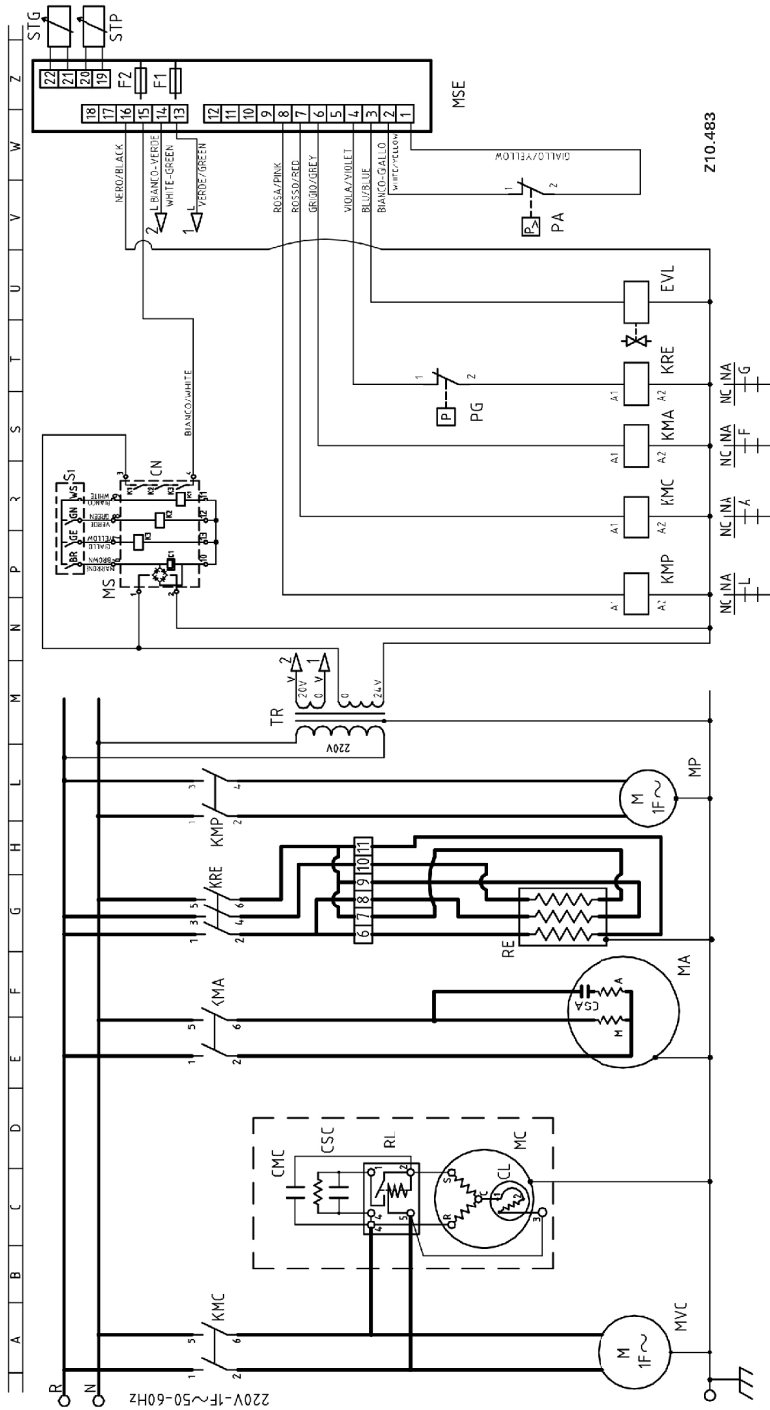
SCHALTBILD - ESQUEMA ELÉCTRICO

L1018A

ATR	Autotrasformatore — Autotransformer — Autotransformateur — Autotransformator — Autotransformador
CN	Centralina del circuito sicurezza — Safety circuit switchboard — Centrale circuit de sécurité — Steuerung des Sicherheitskreises — Centralino circuito seguridades
EVL	Elettrovalvola lavaggio — Washing electrovalve — Électrovalvule lavage — Reinigungs elektroventil — Electroválvula lavado
EVLV	Elettrovalvola vasca — Tub electrovalve — Electrovalvule cuve — Wanne elektroventil — Electroválvula bañera
F	Fusibili — Fuse — Fusible — Schmelzsicherungen — Fusibles
IG	Interruttore Generale — Main switch — Interrupteur général — Hauptschalter — Interruptor general
KMA	Contattore Agitazione — Beating contactor — Contacteur agitation — Relaischalter für Rühren — Contactor motor agitación
KMC	Contattore Compressore — Compressor contactor — Contacteur compresseur — Kompressorrelaischalter — Contactor compresor
KMP	Contattore Motore Pompa — Pump motor contactor — Contacteur moteur pompe — Pumpenrelaischalter — Contactor motor bomba
KRE	Contattore Resistenze Elettriche — Heating elements contactor — Contacteur résistances électriques — Heizkörperrelaischalter — Contactor resistencias electricas
MA	Motore Agitatore — Beater motor — Moteur agitateur — Rührmotor — Motor agitador
MC	Motocompressore — Compressor motor — Moteur compresseur — Kompressormotor — Motor compresor
MP	Motore Pompa — Pump motor — Moteur pompe — Pumpenmotor — Motor bomba
MSn	Micro Sicurezza (contatto magnetico) — Safety microswitch (magnetic contact) — Microinterrupteur de sécurité (Contacte magnétique) — Magnetkontaktsicherungen — Microinterruptor de seguridad (contacto magnético)
MSE	Morsettiera Scheda Elettronica — Electronic card terminals — Borne de la fiche électronique — Klemmverbindung für Schaltkarte — Borne ficha electrónica
MVC	Motore Ventilatore condensatore — Condenser Fan motor — Moteur ventilateur condenseur — Luftkondensator Ventilatormotor — Motor ventilador condensador
N	Neutro — Neutral — Neutre — Nulleiter — Neutro
PA	Pressostato Alta — High pressure sensor — Pressostat haute — Überdruckkontrolle — Presurizador alta
PG	Pressostato Glicole — Glycole pressure sensor — Pressostat du Glycole — Glykoldruckkontrolle — Presurizador del Glicole
R-S-T	Fasi — Live — Phase — Phase — Fase
RA	Relé — Relay — Relais — Relais — Relé
RE	Resistenze Elettriche — Heating elements — Résistances électriques — Heizkörper — Resistencias electricas
RL	Relé Compressore — Compressor relay — Relais compresseur — Relais des Kompressors — Relé compresor
RTC	Relé Termico Compressore — Compressor overload relay — Relais thermique compresseur — Relais für Überhitzung des Kompressors — Relé térmico compresor
STP	Sonda Temperatura Prodotto — Product temperature probe — Sonde température produit — Produkttemperatursensor — Sonda temperatura producto
STG	Sonda Temperatura Glicole — Glycole temperature probe — Sonde température du Glycole — Glykoltemperatursensor — Sonda temperatura del Glicole
TMA	Protezione termica interna MA — MA internal thermal circuit breaker — Protection thermique interne du MA — Innerer Überhitzungsschutz MA — Protección térmica interna MA
TR	Trasformatore — Transformer — Transformateur — Transformator — Transformador



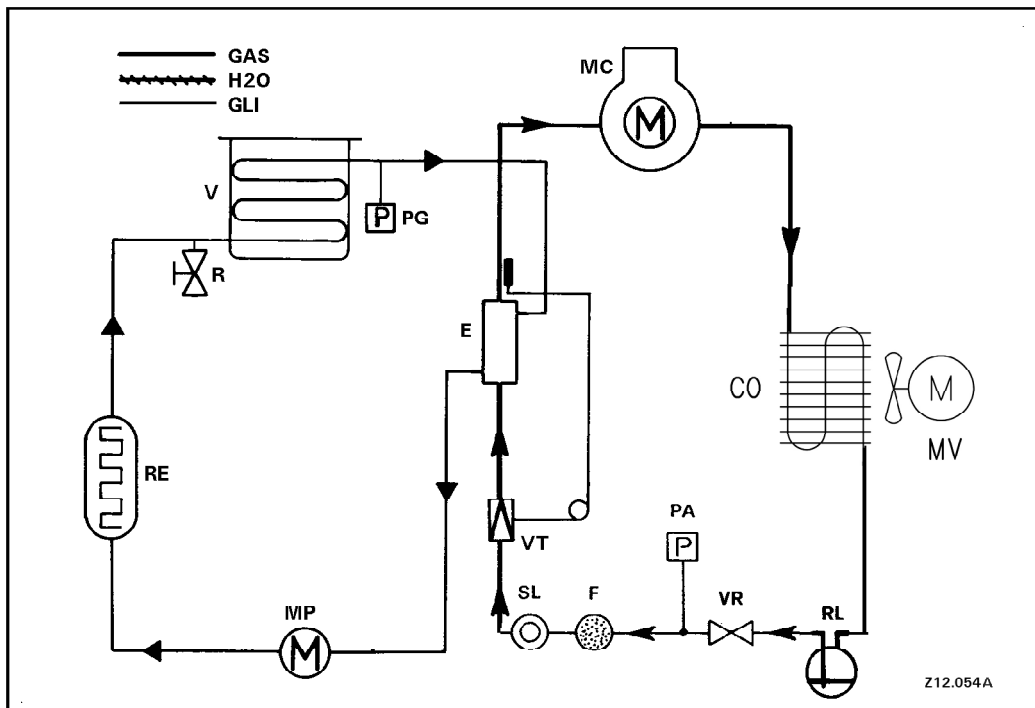




3 SCHEMA FRIGORIFERO

REFRIGERATING DIAGRAM - SCHÉMA FRIGORIFIQUE

KÜHLSCHHEMA - ESQUEMA FRIGORÍFICO



L12046

CA	Condensatore ad Aria — Air condenser — Condenseur à aire — Luftkondensator — Condensador a aire
E	Evaporatore — Evaporator — Evaporateur — Verdunster — Vaporizador
EVL	Elettrovalvola lavaggio — Washing electrovalve — Electrovalvule lavage — Reinigungselektroventil — Electroválvula lavado
FL	Filtro — Filter — Philtre — Filter — Filtro
MC	Compressore — Compressor — Motocompresseur — Kompressor — Motocompresor
MP	Pompa — Pump — Pompe — Pumpe — Bomba
MV	Ventilatore condensatore — Condenser Fan — Ventilateur condenseur — Luftkondensator Ventilator — Ventilador condensador
PA	Pressostato Alta — High pressure sensor — Pressostat haute — Überdruckkontrolle — Presurizador alta
R	Rubinetto [glicole] — Cock [Glycole] — Robinet [Glycole] — Hahn [Glykol] — Grifo del Glicole
RE	Resistenze Elettriche — Heating elements — Résistances électriques — Heizkörper — Resistências electricas
SL	Spia Liquido — Liquid Viewer — Voyant liquide — Flüssigkeitsanzeige — Piloto líquido
V	Vasca — Tank — Baignoire — Wanne — Bañera
VP	Valvola Pressostatica — Pressure Control Valve — Valvule pressostatique — Druckkontrollventil — Válvula de presurización
VR	Valvola Rotalock — Rotalock Valve — Valvule Rotalock — Rotalockventil — Válvula Rotalock
VS	Valvola di sicurezza — Safety Valve — Valvule de sûreté — Sicherheitsventil — Válvula de seguridad
VT	Valvola Termostatica — Temperature Control Valve — Valvule thermostatique — Temperaturkontrollventil — Válvula termostática
GAS	Circuito Gas — Gas circuit — Ligne gaz — Gaskreis — Línea gas